

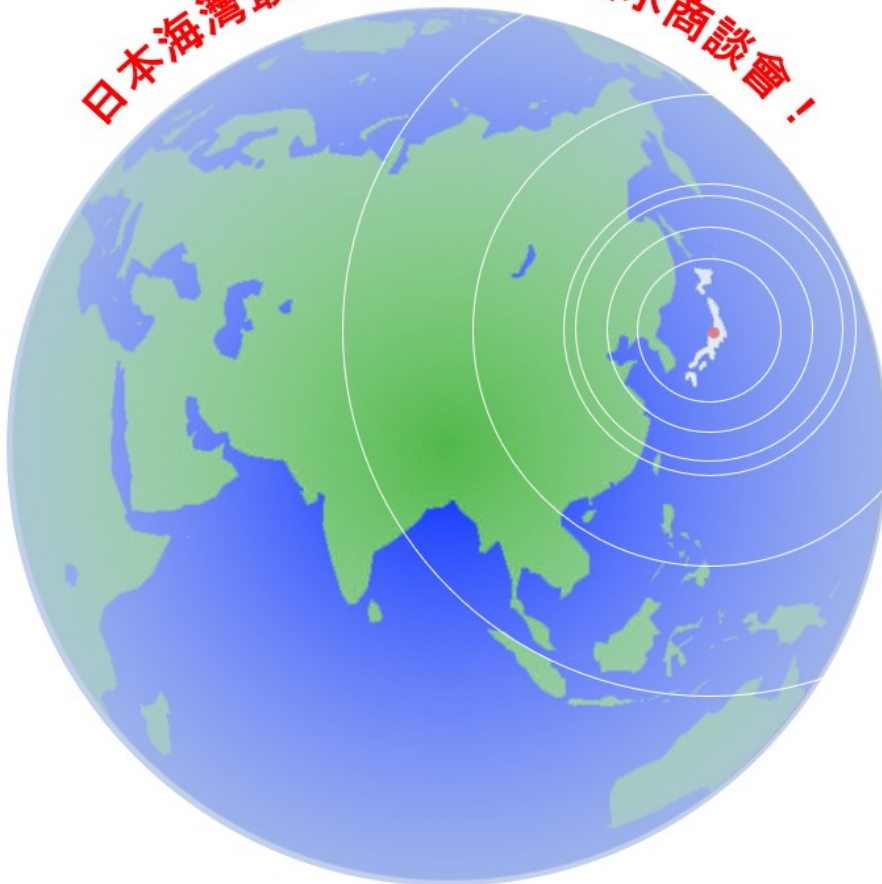
T-Messe 2021

參展企業募集！

# 富山縣工業技術製造產品綜合 展覽會 2021

2021年10月28日(四)~30日(六)

日本海灣最大規模的國際展示商談會！



<https://www.toyama-tmesse.jp/tradefair/tw/>

# T-Messe2021 富山縣工業技術制造產品綜合展覽會

## 【T-Messe2021 富山縣工業技術制造產品綜合展覽會簡介】

富山縣擁有豐富的水資源、電力、勤勞的人才等優越的投資環境，醫藥品、金屬制品、機械·機器人、電子零部件等產業發達，堪稱日本海沿岸屈指可數的工業聚集地。

“富山縣工業技術制造產品綜合展覽會”就是在這樣的富山縣，自 2010 年開始，已經成功舉辦 5 屆，國內外的眾多企業彙聚一堂，創造出無限的商機。

今年是第 6 屆，在徹底防控疫情的同時，充分利用網絡技術，開展線上和線下參展·洽談等，立足疫情常態化、後疫情時代，打造出“全新的展會”。

## 2021年 展會概況

會期	2021年10月28日(周四)~10月30日(周六) [3天] 線上展會 10月28日(周四)~11月30日(周二)	舉辦宗旨	通過展示富山縣內·縣外和海外的制造技術·產品以及舉辦同國內外採購商的商務洽談會、各種說明會以此創造商機。
時間	10:00~17:00 (最後一天到16:00)	參展對象	機床·產業機器、汽車相關領域、精密機械、電子·電機、鑄造·模具、金屬加工品、塑料、鋁制品、IT、化學、醫藥品、傳統工藝、食品加工、纖維、設計產業等
會場	線下展會(會場)以及線上展會 【線下展會會場】 富山產業展示館(TECHNOHALL) 〒939-8224 富山市友杉1682番地	主辦方	富山县工业技术制造产品综合展览会执行委员会 (富山縣、(公財)富山縣新世紀產業機構、 (獨)日本貿易振興機構(JETRO)、其他業界團體)

## 2021年 舉辦方針

### 線下展會 信息傳遞

為了響應眾多企業，“希望親眼看看產品進行洽談！希望得到網上所不能得到的最新信息！”的呼聲，本屆展會像往年一樣，舉辦線下展會。為了讓企業放心的參展·來會場洽談，預計實施徹底的預防感染措施。

※本屆展會招募的對象是能夠來日本的企業以及由日本國內的相關法人以及代理店等可以代為參展的企業。

### 線上展會

2021年新設線上展示區域，充分利用網絡創造出參展·洽談的機會。在企業展示頁，預計實現通過圖片·影像以及文字對企業以及產品進行介紹，還可以與現場人員交流、對話。

※線上展會只限于、展會期間企業職員能夠用日語進行商務會話以及可以用郵件交流、對話而且可以長期對應的企業。

## 相關活動(方案)

- 主題演講
- 各類說明會(海外投資說明會等)
- 參展展示·採購商洽談會(國內·國外)
- 【新設】線上參展
- 【新設】DX計劃展示(遠程展示)
- 縣內企業考察
- 企業推介



考察縣內企業(2019年)

## 上屆展會舉辦成果(2019)

舉辦日期	2019年10月31日(周四)~11月2日(周六)	參觀人數	25,981人(含一般觀眾)
參展企業數	478家	參觀人員級別(企業相關人士)	企業法人6.8%、管理層14.5%、技術人員29.5%、營業24.1%
	日本國內:19個都道府縣 282家企業·團體	洽談件數	8,317件
	境外:12個國家·地區196家企業·團體		

## 主辦方提供的服務（參展優勢）

### ●按國別・地區免費聯合參展（線下參展商）

以國別・地區共同參展的形式，除了個別企業產品的展示之外，可以介紹各國・各地區的經濟形勢以及投資環境，招商推介等，為觀眾提供一個容易接受的展會，創造出更多商機。**參展費用免費。**

另外，企業或是個人希望單獨參展的話，可以按標準展位(W2,970mm×D1,980mm)參展，1個展位 65,000 日元（相當於日本國內企業參展費用的一半。含 10%的消費稅）。※詳情可以參考背面的參展規定。

### ●線下參展商可以免費參加線上展會（線下參展商）

線下參展（含聯合展位）的企業，可以免費參加線上（正常展位費為 55,000 日元）展會。通過參加線上展會，可以與千里之外的參會者進行交流。

### ●提供基礎裝飾（線下參展商）

為海外參展商展位提供免費的基礎裝飾。

※ 追加的備品等會收取相應的費用。

### ●安排洽談翻譯（線下參展商）

展會期間，會場免費提供翻譯。

### ●提供對話功能（線上參展商）

參加線上展會的企業，在企業頁面提供對話功能，針對線上參展商，到場企業諮詢的問題可以及時對應。

### ●提前對接洽談（線下參展商）

主辦方會提前免費為參展企業之間以及與日本採購商之間提供洽談對接。

### ●會場—富山車站附近免費接送（線下參展商）

會場—富山站・富山機場之間免費提供接送巴士。

### ●其他服務（線下參展商）

免費參加企業推介（30 分鐘）以及企業考察（富山縣內優質企業）。

※ 由於主辦方的實際情況，不能滿足所有參加人員的需求。



聯合展位的參展



商談會



配置翻譯

## 展會前期日程安排

報名截止日期  
2021 年 5 月 31 日

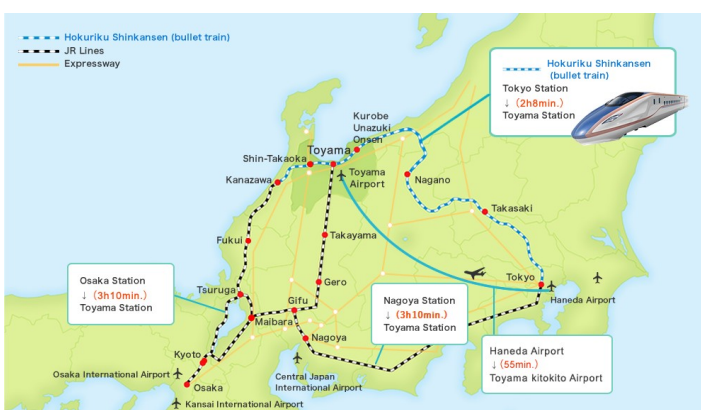
參展指南發布日期  
2021 年 8 月左右

開幕式  
2021 年 10 月 28 日

## 到達富山的交通

富山縣位於日本的中央位置，從東京、大阪和名古屋等三大都市通往富山的交通非常方便。

[參考] 富山機場是環日本海地區主要的機場，是連接東北亞地區的據點。與首爾·大連·上海·台北4個城市之間都有直飛航班。（截止2021年1月所有航班停航）





## 報名方法

從本屆展會開始，預計在網站上接受報名。詳細信息過後將會發布在展會的網頁上。

<https://www.toyama-tmesse.jp/tradefair/tw/>

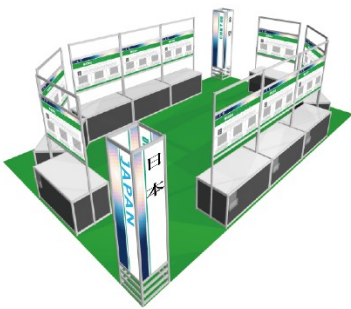
## 參展規約

### 1 線下參展

#### (1) 聯合型展位(圖1)

- 按照國別·地區的政府機構、投資促進機構、企業等組成聯合體，借用參展區域的參展方式。
- 條件是以政府機構等為代表，將參展團體·企業組織在一起，由主辦方提供參展區域。
- 提供最大參展區域，(寬1,980mm×深1,980mm×參展團體·企業數)，會按照參展代表者的需求提供參展區域。
- 參展費免費。但基礎設施以外的展示裝飾需要參展企業自行安排。

(圖1) 配備基礎裝飾的聯合展位 (圖例)



#### (2) 標準展位(圖2)

- 寬 2,970mm × 深 1,980mm (組合展板尺寸)
- 一個展位費65,000日元 (相當於日本國內參展企業的一半)
- 企業或是團體可以單獨參展。
- 基礎裝飾以外的展示裝飾需要參展企業自行安排。

(圖2) 標準展位圖 (圖例)



#### 【線下參展注意事項】

- 1 展位分配  
關於展位的分配，組委會會按照行業、參展內容、會場整體構成綜合考慮。
- 2 禁止轉讓、借出以及交換  
嚴格禁止展位的轉讓、借出以及交換。
- 3 高度限制  
展位的高度限制2,500mm。超出該高度的裝飾有條件限制，請務必與組委會取得聯繫。
- 4 展品的安全保障

展品的安全保障請參展商在展會期間、展品搬入·搬出、展示、演示時務必防止安全事故發生。組委會將在展會期間在展場配備警衛人員等，以保障會場整體安全，但是對於偷盜、損壞、丟失、火災以及天災等不可抗力造成的展品的損失等不負賠償責任，請參展商提前為展品購買保險，以期萬全。

- 5 現場演示  
參展商可以隨時在現場演示，但是在展會期間內，組委會巡視會場，認定該演示妨礙會場的整體管理時，組委會有權制止該項演示。
- 6 攜帶危險物品入場  
參展商如果攜帶消防法規定的危險物品(高壓氣體、液化氣體等易燃品)進入會場，通過組委會消防部門需要提前進行審查，同時需要提前提交相關資料。
- 7 展品的銷售·發放  
• 展品可以銷售。但是，禁止銷售不能手提的大型物品。  
• 請各參展商在自己的展位內發放商品目錄、資料、樣品、促銷商品等。

### 2 線上參展



- 參展方式：介紹企業概況、商品信息·技術信息，鏈接各企業網站，鏈接企業宣傳影像，添加對話功能。
- 費用：1個展位 ¥55,000 日元(※但是，由於出入境限制，不能來日本的海外企業免費。)
- 招募企業數量：50家左右

#### 【在線參展注意事項】

- 1 提供參展商展示數據(圖片、影像、文字介紹)。
- 2 展位設計由主辦方統一安排。
- 3 只限於可以用日語推介的企業。

### 3 關於費用支付

- 1 展位費用請依據組委會發出的請款書於規定時間內支付。
- 2 需要其它電器、電源施工等的參展商，請根據申報內容另行支付費用。詳情請瀏覽網站。

### 4 參展報名的變更以及取消

- 1 報名截止日期以後，原則上不可以對已經申報的展區·展位數進行變更。
- 2 報名截止日期以後，取消參展時將發生取消費用，請務必與組委會取得聯繫。
- 3 展位費已彙入組委會指定帳戶後如果取消參展，所支付的展位費將不再返還。
- 4 經組委會判斷參展內容不符合展會舉辦宗旨時，組委會有權拒絕參展。
- 5 由於受新冠病毒感染情況的影響，本屆展會舉辦形式或許會受影響，屆時請給與理解。由此產生的支出費用以及其他一切相關損失，組委會不承擔相關責任。

## 諮詢處

### T-Messe 2021 富山縣工業技術制造產品綜合展覽會執行委員會

[組委會 (境外參展商)]

富山縣新世紀產業機構 亞洲經濟交流中心

〒930-0866 富山市高田527番地 情報大廈2F

E-mail: [t.tradefair@tonio.or.jp](mailto:t.tradefair@tonio.or.jp)

TEL +81-(0)76-432-1321 FAX +81-(0)76-432-1326 URL <https://www.toyama-tmesse.jp/tradefair/tw/>